



قائمة الوثائق المطلوبة: الاجتماع العائلي / جمع الشمل
مطلب مقدم في إطار إحدى الحالات التالية: زواج تم تسجيله مسبقاً في دفاتر الحالة المدنية السويسرية، مطلب مقدم من طرف طفل أو والد/ والدة الشخص المقيم في سويسرا

- تونس:**
- يستوجب أن تكون الوثائق المذكورة في هذه القائمة حديثة العهد، لم يتجاوز على تاريخ اصدارها 6 أشهر، ما لم ينص على خلاف ذلك. السفارة لا تقبل إلا الوثائق الأصلية المختومة بلبوستي. نفس الشروط تنطبق على الترجمات. يتم إصدار الأبوستي من طرف عدول الإشهاد بكامل تراب الجمهورية.
- ليبيا:**
- يستوجب أن تكون الوثائق المذكورة في هذه القائمة حديثة العهد، لم يتجاوز على تاريخ اصدارها 6 أشهر، ما لم ينص على خلاف ذلك. السفارة لا تقبل إلا الوثائق الأصلية المختومة من قبل الوزارة الخارجية في طرابلس. نفس الشروط تنطبق على الترجمات.

| الوثائق المطلوبة في جميع الحالات | ✓ | n/a | ✗ |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| وثائق الشخص المقيم في تونس أو ليبيا | | | |
| 1. جواز سفر | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- تونس:**
- جواز سفر أصلي ساري المفعول. على الوثائق المنصوص عليها فيما يلي أن تتطابق حرفياً مع كيفية كتابة الاسم واللقب على جواز السفر.
- ليبيا:**
- جواز سفر أصلي ساري المفعول لم يمر على اصداره أكثر من 10 أعوام. على الوثائق المنصوص عليها فيما يلي أن تتطابق حرفياً مع كيفية كتابة الاسم واللقب على جواز السفر

| | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2. نماذج طلب التأشيرة | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 نسخ للنموذج (D) لطلب التأشيرة تكون مكتملة ومؤرخة وموقعة، ويتم الحصول على هذه النماذج من الرابط أدناه أو مباشرة من السفارة: https://www.sem.admin.ch/dam/data/sem/einreise/visumantragsformulare/visumantrag-visumd-ar-fr.pdf | | | |

| | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 3. صور شخصية | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 صور شخصية بحجم صور الجوازات على خلفية بيضاء، وتكون غير معنّلة، وحديثة (ليست أقدم من ستة أشهر) حسب مواصفات ICAO التالية: http://www.icao.int/Security/mrtd/Downloads/Technical%20Reports/Annex_A-Photograph_Guidelines.pdf | | | |

| | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| وثائق فرد العائلة المقيم في سويسرا | | | |
| 4. وثيقة هوية / رخصة الإقامة | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| على المواطن سويسري الجنسية تقديم نسخة من جواز السفر أو بطاقة التعريف. على المواطن الأجنبي تقديم نسخة من رخصة الإقامة. | | | |

| | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 5. عنوان الإقامة | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| نسخة من شهادة الإقامة مستخرجة من البلدية. | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| أخرى | | | |
| 6. ورقة البيانات | | | |
| تعمير وإمضاء المطبوعة على الصفحة رقم 3 | | | |

| | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| بقية الوثائق المطلوبة في حالة تم تسجيل الزواج مسبقاً في دفاتر الحالة المدنية السويسرية | | | |
| وثائق الزوج/الزوجة المقيم/المقيمة في تونس أو ليبيا | | | |
| 7. شهادة الحالة الجنائية | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- تونس:**
- بطاقة عدد 3 مستخرجة بالفرنسية لم يمر على تاريخ اصدارها أكثر من 3 أشهر.
- ليبيا:**
- شهادة بالحالة الجنائية مستخرجة بالعربية لم يمر على تاريخ اصدارها أكثر من 3 أشهر مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

| | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 8. إثبات تسجيل الزواج في دفاتر الحالة المدنية السويسرية | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| الدفتـر العائلي السويسري مستخرج من البلدي | | | |

بقية الوثائق المطلوبة للطفل القاصر

وثائق الطفل

7. مضمون ولادة

تونس:

- مضمون ولادة بالفرنسية مستخرج من دفاتر الحالة المدنية (البلدية)

ليبيا:

- شهادة ميلاد بالعربية مستخرجة من دفاتر الحالة المدنية مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

وثائق الوالدين

8. ترخيص من الأب والأم

- ترخيص من الأب والأم معرف بالإمضاء

9. حكم طلاق (للوالدين المطلقين)

تونس:

- حكم طلاق ابتدائي (مع الحكم الاستئنافي و التعقيب إن تم الطعن في الأحكام) مستخرج بالعربية مصحوب بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.
- شهادة في عدم استئناف حكم شخصي أو شهادة في عدم تعقيب إن تم، مستخرجة بالعربية مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

ليبيا:

- حكم طلاق مستخرج بالعربية مصحوب بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

بقية الوثائق المطلوبة للأصول في الكفالة

وثائق الوالدين

6. وثائق تبين الحالة المادية

- توضيح كتابي يفسر الحالة المادية (إضافة إلى الحالة الاجتماعية والصحية إن أمكن ذلك) لتعزيز أهمية تقديم مطلب الاجتماع العائلي / جمع الشمل مع إضافة الوثائق المؤيدة (كشف الحساب البنكي، وثيقة التقاعد أو الإعانة، كشف طبي، إلخ)

وثائق الطفل المقيم في سويسرا

7. مضمون ولادة

تونس:

- مضمون ولادة بالفرنسية مستخرج من دفاتر الحالة المدنية (البلدية)

ليبيا:

- شهادة ميلاد بالعربية مستخرجة من دفاتر الحالة المدنية مصحوبة بترجمة إلى لغة رسمية سويسرية (الفرنسية، الألمانية، الإيطالية) أو الإنجليزية.

بإمكان السفارة طلب وثائق إضافية إن أوجب الأمر ذلك

معلومات أخرى مهمة

تحديد موعد:

على الشخص المقيم في تونس أو ليبيا الحضور شخصياً إلى السفارة لتقديم الوثائق المطلوبة. يجب تحديد موعد مسبقاً عبر الهاتف (997 191 71 216+) أو عبر البريد الإلكتروني (tunis@eda.admin.ch) وتقديم المعطيات التالية: لقب، الاسم، تاريخ الولادة و رقم هاتف الشخص المقيم في تونس / ليبيا.

المسؤولية:

تقوم السفارة بالتحقق من صحة المستندات وإرسالها إلى سلطات الحالة المدنية والهجرة في الكانتونات (مقاطعات) في سويسرا. القرار النهائي هو مسؤولية سلطات الكانتون في سويسرا، وليس للسفارة أي تأثير أو صلاحية قرار على نتيجة الطلب المقدم.

المدة اللازمة للنظر في المطلب:

المدة اللازمة للنظر في الطلبات تتراوح ما بين 10 و 12 أسبوعاً تقريباً. هذه المدة مذكورة لأغراض توضيحية فقط ويمكن أن تختلف كثيراً باختلاف الكانتون المسؤول عن الملف واختلاف طبيعة الطلبات.

الرسوم:

- إذا كان الشخص المقيم في سويسرا مواطناً من الاتحاد الأوروبي أو أحد دول EFTA (وهي سويسرا، ليختنشتاين، آيسلندا، النرويج) أو الشخص المقيم في تونس / ليبيا طفل دون 6 سنوات: تكون إجراءات المعاملة مجانية.
- إذا كان الشخص المقيم في سويسرا مواطناً من دولة ليست عضواً في الاتحاد الأوروبي أو دول EFTA: تكون رسوم التأشيرة 256 ديناراً تونسياً (أو 128 ديناراً تونسياً للأطفال بين 6 و 12 سنوات) تُدفع نقداً عند تقديم الطلب. هذه الرسوم قد تتغير دون سابق إشعار.

ورقة البيانات

| | | |
|-----------------------------------|--|--|
| الشخص المقيم في تونس/ليبيا | | اللقب: |
| | | الاسم: |
| | | تاريخ الميلاد: |
| | | الجنسية: |
| | | الإقامة (المدينة أو القرية والعنوان بالتحديد): |
| | | رقم الهاتف: |
| | البريد الإلكتروني: | |
| الشخص المقيم في سويسرا | | اللقب: |
| | | الاسم: |
| | | تاريخ الميلاد: |
| | | الجنسية: |
| | | الإقامة (المدينة أو القرية والعنوان بالتحديد): |
| | | رقم الهاتف: |
| | البريد الإلكتروني: | |
| | التوقيع والتاريخ للشخص المقيم في سويسرا: | التوقيع والتاريخ للشخص المقيم في تونس/ليبيا: |

مخصص للاستعمال الإداري

| ملاحظات | الإرسال | الرسوم \ التسقيفة | الاستقبال |
|---------|---------|-------------------|-----------|
| | | | |